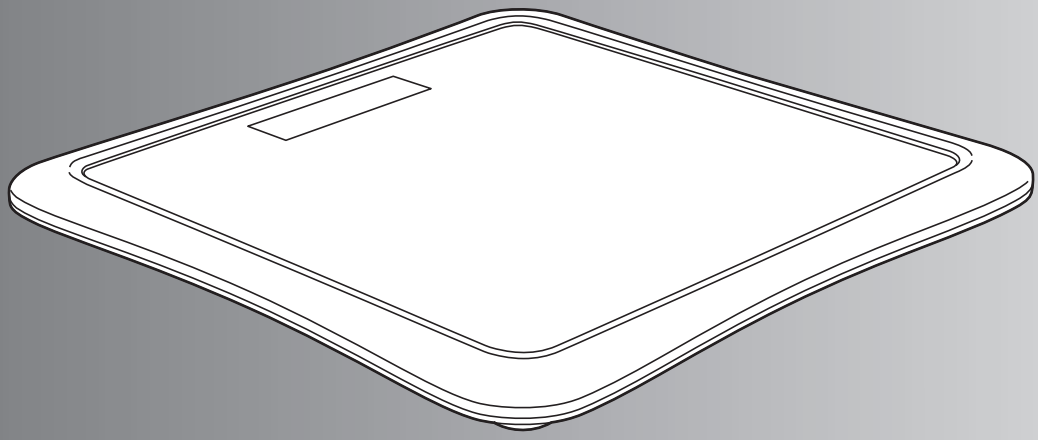
A&D Medical

Precision Health Scale

UC-351PBT-Ci



Instruction Manual

Mode d'emploi

Manual instructivo

Manuale d'uso

Bedienungsanleitung

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Bluetooth®

Continua™ CERTIFIED

1WMPD4002776A

Contenido

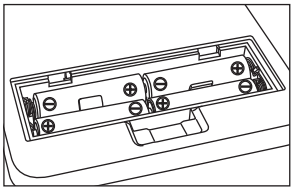
Guía de inicio 1
Precauciones de seguridad 2
Función de comunicación inalámbrica 3
Accesorios 3
Nombres de las partes 4
Instalación (o sustitución) de las pilas 5
Registro con un receptor (conexion) 6
Omisión del registro con un receptor (conexion) 7
Ajuste de la unidad 8
Medición del peso 9
Otras funciones 10
Especificaciones 12
Antes de solicitar asistencia técnica 13
Mantenimiento de la báscula 13

Estimado cliente

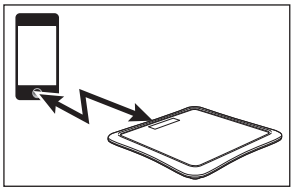
Le felicitamos por la compra de una moderna báscula de precisión A&D, una de las básculas disponibles más avanzadas en la actualidad. Este dispositivo, preciso y sencillo de usar, facilitará su régimen de control de peso diario. Le recomendamos leer detenidamente este manual antes de usar el dispositivo por primera vez.

Guía de inicio

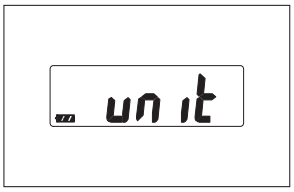
Procedimientos



Instale las pilas (P.5)

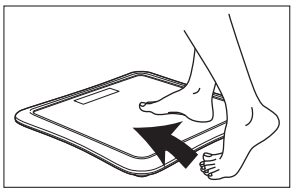


Conecte la báscula con un receptor (P.6)
Realice la medición sin conectarse con un receptor (P.7)

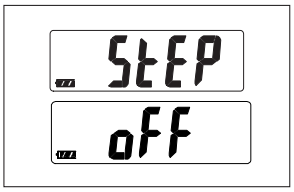


Ajuste de la unidad (P.8)

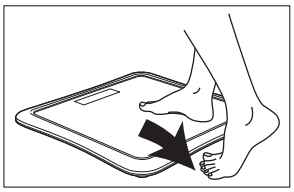
Medición (P.9)



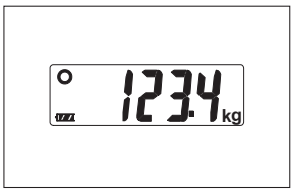
Súbase a la báscula



Confirme que StEP y oFF se visualizan alternativamente



Bájese de la báscula



Confirme su peso
※ Los datos se transmiten.
Si no hay ningún receptor, los datos se almacenan en la báscula. (P.10)

● **Los receptores también pueden desconectarse. (P.10)**

Precauciones de seguridad

Los siguientes elementos contienen información destinada a evitar el riesgo de que usted u otras personas sufran daños o lesiones. Léalos detenidamente y asegúrese de utilizar este producto correctamente.

⚠ **Peligro**	**Este símbolo indica "un peligro inmediato que podría provocar la muerte o lesiones graves".**
⚠ **Advertencia**	**Este símbolo indica "la posibilidad de producirse la muerte o lesiones graves".**
⚠ **Precaución**	**Este símbolo indica "la posibilidad de producirse lesiones físicas o daños materiales".**

Precauciones de uso

❖Precauciones generales

⚠ Advertencia

- No confíe en el autodiagnóstico cuando intente perder peso o hacer ejercicio terapéutico.
  Siga las instrucciones de un médico o especialista.
- No se sitúe sobre los bordes de la báscula ni salte encima de ella.
  Si lo hace, podría caerse y sufrir lesiones. El golpe también podría producir daños en la báscula.
- No utilice la báscula sobre una superficie irregular.
  Podrían producirse daños en la báscula. Además, la báscula no proporcionaría mediciones precisas.
- No utilice la báscula sobre una superficie resbaladiza, ni se suba a ella con los pies mojados.
  Si lo hace, podría resbalar y sufrir lesiones. Además, la báscula no proporcionaría mediciones precisas.

⚠ Precaución

- No coloque la báscula en lugares donde quede expuesta a un exceso de agua o de humedad (por ejemplo, un baño), en lugares donde quede expuesta a la luz directa del sol o directamente expuesta a la salida de aire de un aparato de aire acondicionado, o cerca del fuego.
  Si lo hace, podría producirse un mal funcionamiento de la báscula.
- Esta báscula debe usarse únicamente para medir el peso corporal.
- Esta báscula es un dispositivo de medición de precisión. No deje caer la báscula ni la exponga a vibraciones o golpes fuertes.
- No desmonte, repare ni modifique la báscula.
  Si lo hace, podrían producirse lesiones o un mal funcionamiento de la báscula.
- Las personas con discapacidad deben usar esta báscula con la ayuda de un cuidador.
  De lo contrario, podrían caerse y sufrir lesiones.
- Cuando instale las pilas, compruebe que los polos + (positivo) y - (negativo) estén colocados correctamente.
  Una instalación incorrecta puede producir sobrecalentamiento, fuga de fluido de las pilas o rotura de las pilas, provocando daños en la báscula o lesiones.
- Esta báscula se ha diseñado para uso personal.
- Almacene esta báscula en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños.
- No almacene esta báscula en posición vertical. Si por algún motivo esta báscula se almacena en posición vertical, asegúrese de que no se caiga.
- No coloque ningún objeto sobre esta báscula mientras esté almacenada.
- Si esta báscula se usa de forma compartida con una persona que tenga una enfermedad infecciosa, como por ejemplo una enfermedad cutánea en los pies, limpie la báscula antes de usarla.
  (Para obtener más información sobre cómo limpiar la báscula, consulte "Mantenimiento de la báscula" (P.13).)
- Para medir el peso con precisión, utilice la báscula sobre un suelo duro y plano. No la utilice sobre una alfombra o moqueta ni ninguna otra superficie blanda.

Función de comunicación inalámbrica

Esta báscula utiliza una conexión inalámbrica Bluetooth para comunicarse con un dispositivo receptor. Al finalizar la medición, los datos de dicha medición se envían automáticamente desde la báscula al dispositivo receptor.
Bluetooth es una tecnología de comunicación que permite a los dispositivos comunicarse de forma inalámbrica. Para obtener más información sobre la tecnología Bluetooth, consulte "Comunicación de la báscula" (P.11).

Dispositivo receptor
El dispositivo receptor es un dispositivo (por ejemplo, un ordenador personal o un smartphone) en el que se ha descargado e instalado una aplicación que permite establecer la comunicación Bluetooth con esta báscula.

Precauciones de uso de la función inalámbrica

⚠ Advertencia

- No utilice esta función en lugares donde la comunicación inalámbrica esté prohibida, como por ejemplo en aviones o en hospitales.
  Esta báscula puede tener un efecto negativo sobre el funcionamiento de dispositivos electrónicos o equipos eléctricos médicos.

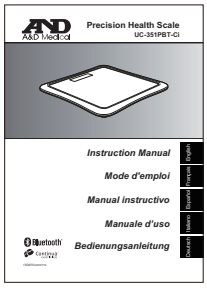
⚠ Precaución

- Si la función de comunicación de esta báscula se utiliza cerca de un dispositivo inalámbrico que se comunique en la gama de 2,4 GHz, ello podría disminuir la velocidad de procesamiento de ambos dispositivos. No utilice esta función cerca de un horno microondas ni en lugares donde pueda haber un campo magnético, electricidad estática o interferencias de ondas de radio . (La señal podría no llegar correctamente por motivos ambientales.)

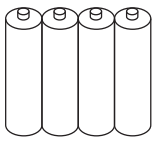
※ A&D no se responsabiliza de ninguna pérdida producida, como errores de funcionamiento o pérdida de datos, que pueda derivarse del uso de esta báscula.
※ No se garantiza la conexión de esta báscula con todos los dispositivos compatibles con Bluetooth.

Accesorios

Si alguno de los accesorios falta o está dañado, póngase en contacto con el proveedor del producto o con una sucursal de A&D.



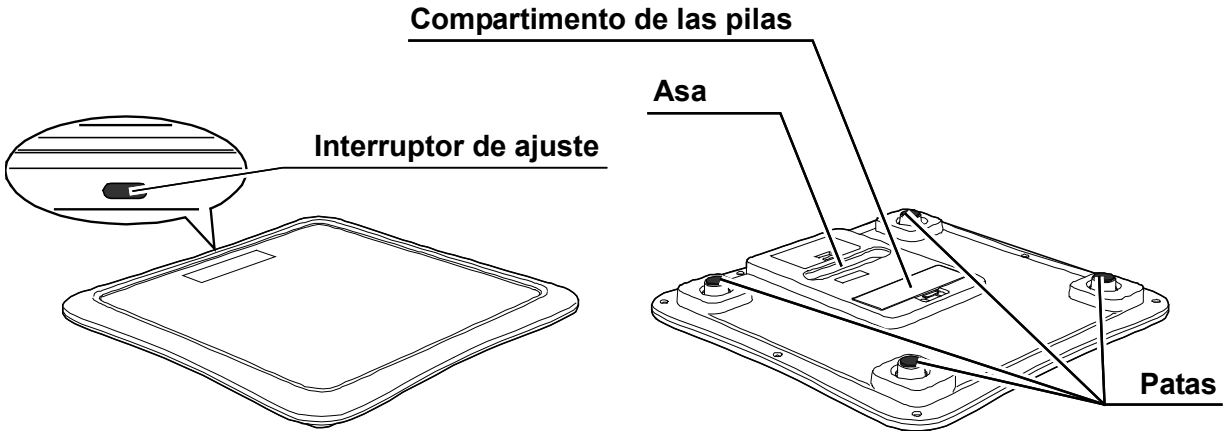
Manual de instrucciones



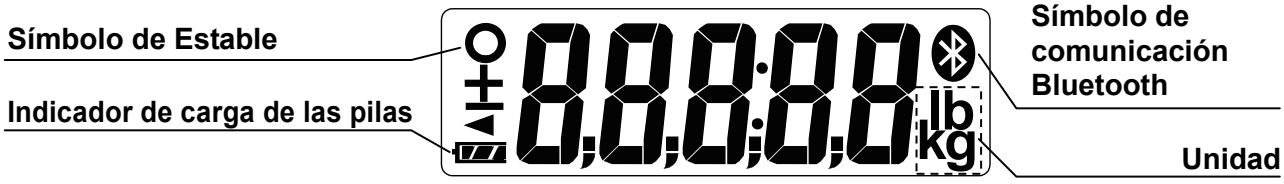
4 pilas alcalinas

Nombres de las partes

Báscula



PANTALLA



Símbolos visualizados

❖Sección de pantalla

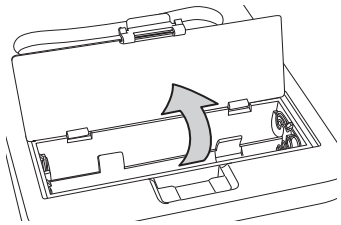
Símbolo	Nombre	Descripción
○	Símbolo de Lista/Estable	Este símbolo se visualiza cuando la indicación de la medición es estable.
	Indicador de carga de las pilas	Indicador de carga normal de las pilas, con indicación de la carga restante.
	↓ Indicador de bajo nivel de carga de las pilas	Si se visualiza este símbolo, sustituya las cuatro pilas por unas nuevas.
Parpadeante		
	Símbolo de comunicación Bluetooth	

❖Parte inferior de la báscula

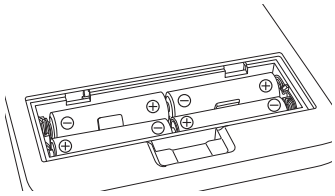
Símbolo	Nombre	Descripción
	Etiqueta WEEE	-----

Instalación (o sustitución) de las pilas

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte inferior de la báscula.

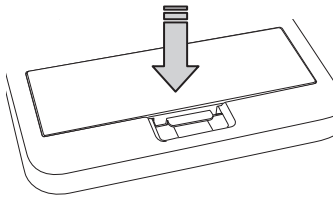


2. Instale cuatro pilas alcalinas nuevas de tamaño AA alineando correctamente los polos positivo (+) y negativo (-) con los símbolos correspondientes indicados en el compartimento de las pilas.



3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

- Cuando se instalan las pilas, la báscula pasa al modo de conexión.
  Para conectar la báscula con un receptor, consulte "Registro con un receptor (conexion)" (P.6). Si no desea conectar la báscula con un receptor, consulte "Omisión del registro con un receptor (conexion)" (P.7).



⚠ Precaución

- Instale cada una de las pilas alineando correctamente los polos positivo (+) y negativo (-) con los símbolos correspondientes indicados en el compartimento de las pilas.
- La instalación incorrecta de las pilas podría provocar una fuga del fluido de las pilas.
- Si se visualiza el símbolo , sustituya las cuatro pilas por unas nuevas.
- No mezcle pilas nuevas y usadas. Si lo hace, podría provocar daños en la báscula o acortar la duración de las pilas.
- Asegúrese de utilizar pilas alcalinas de tamaño AA. No utilice pilas de ningún otro tipo.
- No utilice nunca pilas recargables en esta báscula.
- La duración de las pilas depende de la temperatura ambiental, el tipo de pila y el uso.
- Las pilas suministradas con el dispositivo están destinadas a probar el rendimiento de la báscula y pueden tener una duración limitada.
- Extraiga las pilas de su compartimento cuando la báscula no vaya a usarse durante un periodo prolongado de tiempo. Si la báscula se almacena con las pilas instaladas, podría producirse una fuga del fluido de las pilas, provocando daños en la báscula. Las pilas suministradas están destinadas a comprobar el funcionamiento de la báscula y pueden tener una vida útil reducida.

Función de apagado automático

La báscula tiene una función de "Apagado automático".

- Después de que los resultados de la medición se visualizan durante 15 segundos, la báscula se apaga automáticamente.

Registro con un receptor (conexión)

Esta báscula debe registrarse con un receptor para utilizar la comunicación Bluetooth con dicho receptor.
El proceso de registro de la báscula con un receptor se conoce como conectar.
Una vez completada la conexión, los datos de medición de la báscula se envían automáticamente al dispositivo conectado cada vez que se realiza una medición, siempre que el receptor esté en un estado que le permita recibir transmisiones.
Consulte el manual de instrucciones del receptor y ajústelo para habilitar la conexión. Si el receptor tiene un "asistente de conexión", utilícelo para realizar la conexión.
Coloque el receptor y la báscula tan cerca como sea posible para llevar a cabo la conexión.

1. Instale cuatro pilas alcalinas de tamaño AA en la báscula.

- Para obtener más información, consulte "Instalación (o sustitución) de las pilas" (P.5).

2. Confirme que se visualiza "Pr".

≪♪Pitido≫



- " ᛒ " parpadea.
- El receptor puede detectar esta báscula.

La conexión puede omitirse utilizando el método siguiente.
i) Pulse el interruptor de ajuste cuando se visualice "Pr".

3. Inicie la conexión con el receptor.

- Siga las instrucciones de conexión que permitan al receptor efectuar la búsqueda, seleccionar esta báscula y conectarse con ella.
- Si el receptor solicita un código PIN, introduzca "39121440".

4. Confirme que se visualiza "End".

≪♪Dos pitidos≫



- La conexión se ha completado.
- Si se visualiza "E-10" o "E-11", vuelva a realizar el procedimiento de conectar desde el paso 1.

※ Esta báscula puede conectarse con dos receptores.
※ Si la báscula se conecta con un tercer receptor, permanece la información del receptor con el que se ha comunicado más recientemente.
※ Una vez que la báscula se ha conectado con el receptor, no es necesario realizar la conexión después de sustituir las pilas.

Precauciones respecto a la conexión

- Apague el resto de los dispositivos Bluetooth cuando realice la conexión.
- No es posible conectar varios dispositivos simultáneamente.
- Si los datos de la medición no pueden recibirse, pruebe a realizar el emparejamiento intente la conexión de nuevo.
- Una vez completada la conexión, todas las comunicaciones se establecen automáticamente.
- Para desconectar un receptor, consulte "Desconectar" (P.10).
- En el improbable caso de que esta báscula provocase interferencias de ondas de radio a otra estación inalámbrica, cambie la ubicación de la báscula o deje de usarla inmediatamente.

Omisión del registro con un receptor (conexión)

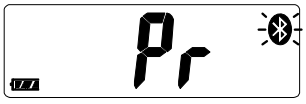
1. Instale cuatro pilas alcalinas de tamaño AA en la báscula.

- Para obtener más información, consulte "Instalación (o sustitución) de las pilas" (P.5).

2. Pulse el interruptor de ajuste cuando se visualice "Pr".

- Pulse el interruptor de ajuste para apagar la báscula.

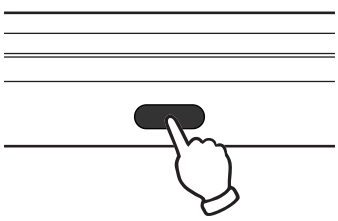
≪ ♪Pitido≫

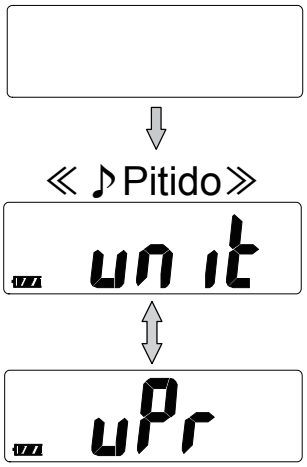


Ajuste de la unidad

1. Confirme que la báscula esté apagada y mantenga pulsado el interruptor de ajuste.

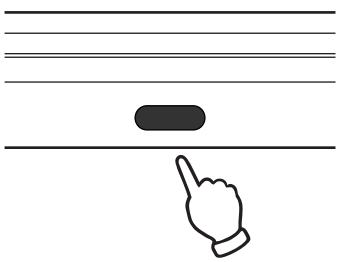
- Cuando el interruptor de ajuste se pulsa de forma continuada, "unit" y "uPr" se visualizan alternativamente.

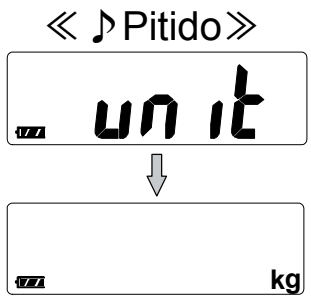




2. Suelte el interruptor de ajuste cuando se visualice "unit".

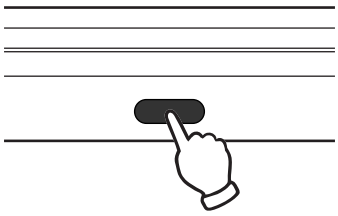
- La pantalla pasa de indicar "unit" a indicar la unidad que está actualmente ajustada.

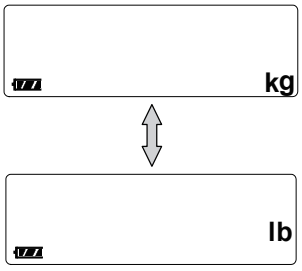




3. Pulse el interruptor de ajuste para seleccionar la unidad que desee ajustar.

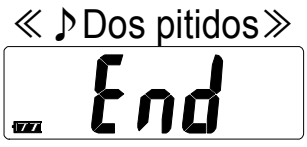
- La unidad cambia cada vez que se pulsa el interruptor de ajuste.
- Espere durante 3 segundos después de ajustar la unidad.





4. Confirme que se visualiza "End".

- Los ajustes se guardan.
- Transcurridos tres segundos sin efectuar ninguna operación, la báscula confirma la unidad seleccionada con dos pitidos, indica "End" y se apaga automáticamente.

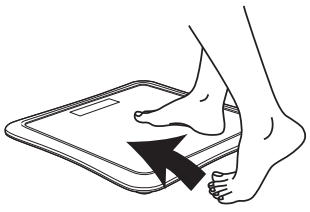


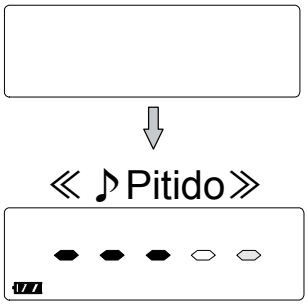
Medición del peso

Subirse a la báscula

1. Confirme que la báscula esté apagaday súbase a ella con cuidado.

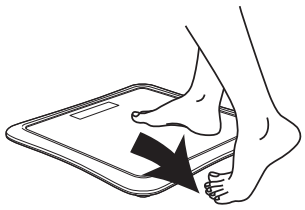
- La medición se inicia cuando usted se sube a la báscula.
- Durante la medición se visualiza una barra de progreso. Permanezca erguido y tan quieto como sea posible mientras se realiza la medición.

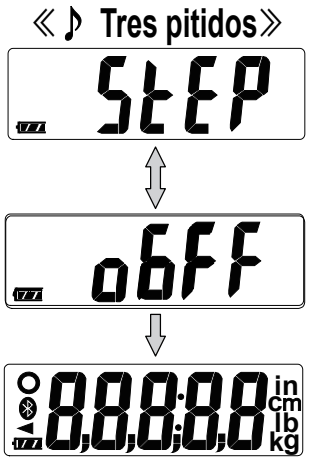




2. Bájese de la báscula cuando "StEP" y "oFF" se visualicen alternativamente con tres pitidos.

- Si no se baja, la báscula emitirá pitidos cada dos segundos.
- La báscula se apaga automáticamente transcurridos 2 minutos.
- Cuando se baje de la báscula, aparecerán encendidos todos los segmentos del display.
- No toque la báscula mientras aparecen encendidos todos los segmentos del display.
  Si lo hace, podría producirse un error de lectura.





3. Confirme el resultado de la medición.

- La báscula se apaga automáticamente transcurridos 15 segundos desde la visualización del resultado de la medición.
- Los datos se envían automáticamente al receptor si éste se encuentra en un estado que le permita recibirlos.
- Si la báscula no está conectada con un receptor, los datos se almacenan en la memoria de la báscula.
  (Consulte "Transmisión de datos almacenados temporalmente" (P.10).)
- Los datos almacenados en la memoria de la báscula no pueden visualizarse en esta báscula.
- También puede apagar la báscula pulsando el interruptor de ajuste.

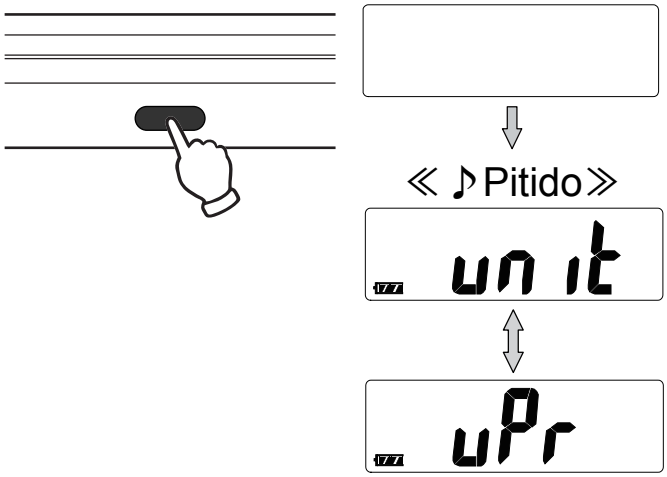


Otras funciones

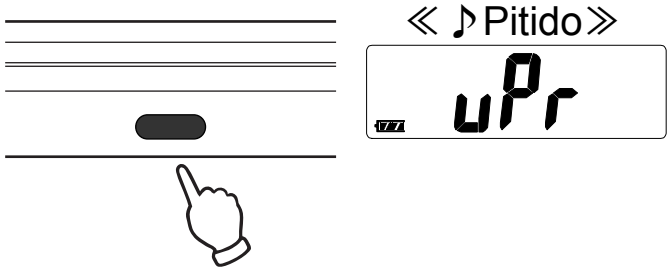
Desconexión

1. Confirme que la báscula esté apagada y mantenga pulsado el interruptor de ajuste.

- Cuando el interruptor de ajuste se pulsa de forma continuada, "unit" y "uPr" se visualizan alternativamente.

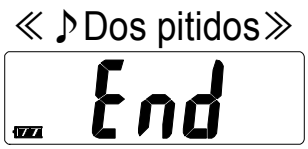


2. Suelte el interruptor de ajuste cuando se visualice "uPr".



3. Confirme que se visualiza "End".

- El receptor se ha desemparejado.
- Si se visualiza "E-10" o "E11", vuelva a realizar el procedimiento de desemparejamiento desde el paso 1.
- La báscula se apaga automáticamente.



Transmisión de datos almacenados temporalmente

Si los datos de la medición no pueden enviarse a un receptor, la báscula puede almacenar temporalmente los datos de hasta 200 mediciones en su memoria integrada. Si la báscula puede transmitir a un receptor, se transmiten todos los datos. Si el volumen de datos temporalmente almacenados supera las 200 mediciones, los datos más antiguos se eliminan y se sustituyen por datos nuevos.

※ Los datos almacenados no pueden visualizarse en esta báscula.
※ El volumen máximo de datos que pueden almacenarse temporalmente puede variar en función del receptor.

Comunicación de la báscula

Esta báscula está equipada con una función de comunicación inalámbrica Bluetooth certificada por Continua. Los datos de medición pueden transmitirse conectándose a un dispositivo Bluetooth que sea compatible con las especificaciones de conexión de Continua.

Continua CERTIFIED Los dispositivos certificados por Continua llevan la marca del logotipo de Continua.

Bluetooth® Los dispositivos Bluetooth llevan la marca del logotipo de Bluetooth.

- Para obtener más información sobre cómo conectar esta báscula con un receptor equipado con Bluetooth, consulte "Registro con un receptor (Conexión)" (P.6).
  Consulte también el manual de instrucciones de conexión del receptor con el que desee conectar la báscula.

Pautas para garantizar una buena conexión

- Asegúrese de que no existan obstáculos en el espacio existente entre la báscula y el receptor. La distancia de comunicación podría acortarse debido a la estructura del edificio u otros obstáculos. En particular, la comunicación podría no ser posible a través de paredes de hormigón armado, etc.
- No utilice la conexión Bluetooth cerca de una LAN inalámbrica u otros equipos inalámbricos, cerca de dispositivos que emitan ondas electromagnéticas (por ejemplo, hornos microondas), en lugares donde exista un gran número de obstáculos ni en ningún otro tipo de entorno inadecuado para las ondas de radio. Ello podría provocar que la conexión se interrumpiese con frecuencia, que la velocidad de comunicación disminuyese considerablemente o que se produjeran errores.
- Cuando se utilizan cerca de un dispositivo de LAN inalámbrica IEEE802.11g/b/n, los dispositivos provocan interferencias mutuas de ondas de radio que pueden disminuir la velocidad de comunicación o imposibilitar la conexión. Si esto sucede, apague el dispositivo que no esté utilizando o cambie el lugar donde se esté utilizando.
- Si la báscula no se comunica correctamente al usarse cerca de un dispositivo inalámbrico o una estación de radiodifusión, cambie el lugar donde se esté utilizando.

⚠ Precaución

- La distancia de comunicación entre la báscula y el receptor depende de la clase de salida Bluetooth del receptor.
  Para receptores Bluetooth de clase 1: Máx. 100 m
  Para receptores Bluetooth de clase 2: Máx. 10 m
  Esta distancia podría acortarse a causa del entorno circundante; por tanto, compruebe que los dispositivos estén lo suficientemente cerca para que los datos puedan transmitirse tras la medición.

Ajustes de fecha y hora

Esta báscula tiene un reloj integrado. La fecha y la hora de la medición se incluyen en los datos de la medición. El reloj está sincronizado con el reloj del receptor. Para obtener más información sobre las especificaciones del reloj, consulte el manual de instrucciones del receptor.

Especificaciones

Modelo	UC-351PBT-Ci
Capacidad máxima	150 kg / 330 lb
Indicación mínima	0,1 unidades de kg de 0 a 100,0 kg 0,2 unidades de kg de 100,0 a 150,0 kg 0,2 unidades de lb de 0 a 220,0 lb 0,5 unidades de lb de 220,0 a 330,0 lb
Comunicación inalámbrica	WML-C40AH (MITSUMI ELECTRIC CO., LTD.) Bluetooth Ver. 2.1 clase 1 Compatible con SSP y HDP Banda de frecuencias: de 2402 MHz a 2480 MHz Potencia de salida de RF máxima: 20 dBm
Opciones de ajuste	Unidades: kg o lb
Fuente de alimentación	Cuatro pilas alcalinas de tamaño AA
Duración de las pilas	Aprox. 1 año (dos mediciones al día si se usan pilas alcalinas)
Dimensiones	350 (anchura) × 350 (profundidad) × 39 (altura) mm
Peso	Aprox. 2,3 kg (incluyendo pilas)
Accesorios	Manual de instrucciones, pilas alcalinas

❖Conformidad con las directivas europeas

CE La báscula cumple con la directiva legal EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/UE.
Por la presente, MITSUMI ELECTRIC CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico WML-C40AH es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html.

Notas: Solo para uso en interiores. El valor indicado puede verse negativamente afectado por la exposición a influencias electromagnéticas extremas.

❖Conformidad con las normas de la FCC

La báscula cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC y contiene el identificador POOWML-C40 de la FCC.

❖Conformidad con el Ministerio de Industria de Canadá

IC: 4250A-WMLC40.

Antes de solicitar asistencia técnica

Síntomas	Medida correctiva
Se visualiza E	Supera la capacidad máxima (150 kg / 330 lb).
Se visualiza E-0	Supera la capacidad máxima (150 kg / 330 lb).
Se visualiza Err	Supera la capacidad máxima (150 kg / 330 lb).
Se visualiza E-10	La conexión o desconexión no se ha completado correctamente. Extraiga y vuelva a instalar las pilas.
Se visualiza E-11	
Se visualiza H	Supera la capacidad máxima (150 kg / 330 lb).
Se visualiza	Extraiga y vuelva a instalar las pilas. O bien, sustituya las cuatro pilas por pilas alcalinas nuevas de tamaño AA .
No se visualiza nada al pulsar el interruptor de ajuste	
El resultado de la medición difiere significativamente del valor esperado.	Coloque la báscula sobre una superficie sólida nivelada.
	Retire cualquier objeto extraño que pueda estar tocando la parte inferior de la báscula.
La medición no se inicia cuando me subo a la báscula.	¿Ha pulsado el interruptor de ajuste al subirse a la báscula? Coloque la báscula sobre un suelo duro y pulse el interruptor de ajuste antes de realizar la medición.

Mantenimiento de la báscula

- Si la báscula se ensucia, empape un paño en agua o detergente suave, escúrralo bien y limpie con él la báscula.
  Después de limpiar la suciedad con el paño húmedo, seque la báscula con un paño seco y suave.
- No utilice nunca alcohol, benceno, diluyentes o productos químicos agresivos para limpiar la báscula.
- Extraiga las pilas de su compartimento cuando la báscula no vaya a usarse durante un periodo prolongado de tiempo.

A&D Company, Limited
1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama 364-8585, JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

A&D INSTRUMENTS LIMITED
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.
1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

A&D AUSTRALASIA PTY LTD
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

OOO A&D RUS ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd 爱安德技研贸易（上海）有限公司
中国 上海市浦东新区浦东大道 138 号永华大厦 21 楼 A 室 邮编 200120
(21F Room A, Majesty Building, No.138 Pudong Avenue, Pudong New Area, Shanghai, 200120, Chi
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED ऐ&डी इन्स्ट्रूमेन्ट्स इण्डिया प्रा० लिमिटेड
509, उद्योग विहार , फेस -5, गुड़गांव - 122016, हरियाणा , भारत
(509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India)
फोन : 91-124-4715555 फैक्स : 91-124-4715599